

# Официален вестник на Европейския съюз

# L 432



Издание  
на български език

## Законодателство

Година 63

21 декември 2020 г.

Съдържание

### I Законодателни актове

#### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) 2020/2170 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2020 година относно прилагането на тарифните квоти и другите квоти за внос на Съюза ..... 1
- ★ Регламент (ЕС) 2020/2171 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2020 година за изменение на Приложение Па към Регламент (ЕО) № 428/2009 на Съвета по отношение на издаването на генерално разрешение на Съюза за износ на определени изделия с двойна употреба от Съюза за Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия ..... 4
- ★ Регламент (ЕС) 2020/2172 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2020 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1215/2009 на Съвета за въвеждане на изключителни търговски мерки за страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз ..... 7

# BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.



## I

(Законодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

**РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2020/2170 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**  
**от 16 декември 2020 година**  
**относно прилагането на тарифните квоти и другите квоти за внос на Съюза**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура <sup>(1)</sup>,

като имат предвид, че:

- (1) Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия („Споразумението за оттегляне“) беше сключено от името на Съюза с Решение (ЕС) 2020/135 на Съвета <sup>(2)</sup> и влезе в сила на 1 февруари 2020 г.
- (2) В член 4 от Протокола за Ирландия/Северна Ирландия, приложен към Споразумението за оттегляне („Протокола“) се припомня, че Северна Ирландия е част от митническата територия на Обединеното кралство и че нищо в Протокола не възпрепятства Обединеното кралство да включи Северна Ирландия в териториалния обхват на своите списъци на тарифните отстъпки, приложени към Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. („ГАТТ от 1994 г.“).
- (3) В член 13, параграф 1 от Протокола се предвижда, че независимо от всички други разпоредби на Протокола, всяко позоваване на митническата територия на Съюза в приложимите разпоредби на Протокола или в разпоредбите на правото на Съюза, станали приложими по силата на Протокола спрямо и в Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия, се разбира като включващо сухоземната територия на Северна Ирландия.
- (4) Съгласно член 5, параграф 3 от Протокола митническото законодателство на Съюза, както е определено в член 5, точка 2 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(3)</sup>, се прилага спрямо и в Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия. Тези разпоредби, във връзка с член 5, параграф 1, първа и втора алинеи от Протокола по отношение на стоки, въведени в Северна Ирландия от държави извън Съюза, означават, че тарифните мерки на Съюза, включително тарифните квоти съгласно Общата митническа тарифа или съответните международни споразумения, биха били приложими за такива стоки, когато се счита, че съществува риск те да бъдат впоследствие изпратени в Съюза. Тези тарифни квоти включват тарифните квоти за внос, посочени в

<sup>(1)</sup> Позиция на Европейския парламент от 26 ноември 2020 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 4 декември 2020 г.

<sup>(2)</sup> Решение (ЕС) 2020/135 на Съвета от 30 януари 2020 г. относно сключването на Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 1).

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

списъците на задълженията на Съюза съгласно ГАТТ от 1994 г., тарифните квоти за внос, договорени в двустранните международни споразумения на Съюза, включително квотите за дерогация от правилата за произход, тарифните квоти за внос съгласно режимите за търговска защита на Съюза, други автономни тарифни квоти за внос и тарифните квоти за износ, предвидени в споразумения с трети държави.

- (5) Съгласно член 5, параграф 4 от Протокола разпоредбите на правото на Съюза, изброени в приложение 2 към Протокола, също се прилагат спрямо и в Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия съгласно условията, определени в посоченото приложение. Това приложение включва разпоредби от законодателството на Съюза, с които се предвиждат определени квоти за внос.
- (6) Двустранните договорености между Съюза и Обединеното кралство съгласно Протокола не поражда права и задължения за трети държави. Следователно всякакъв внос, осъществен съгласно тарифните квоти за внос или други квоти за внос на Съюза, приложими по отношение на въведени в Северна Ирландия стоки с произход от трета държава, не може да се причислява към правата на тази трета държава по отношение на Съюза, освен ако това не е договорено с третата държава. Тази ситуация поражда риск за правилното функциониране на вътрешния пазар на Съюза и за целостта на общата търговска политика като позволява заобикаляне на тарифните квоти или други квоти за внос на Съюза.
- (7) За да се избегне този риск, тарифните квоти за внос и другите квоти за внос на Съюза следва да могат да се използват само за стоки, които са внасяни и допускани за свободно обращение в Съюза, но не и в Северна Ирландия.
- (8) Всяко споразумение между Съюза и трета държава, предвиждащо тарифни квоти за износ, се прилага единствено за стоките, внасяни в Съюза. Поради това тази трета държава може да откаже да издаде лицензи за износ за директен внос в Северна Ирландия.
- (9) По силата на член 5, параграфи 3 и 4 от Протокола във връзка с член 13, параграф 3 от него настоящият регламент се прилага също спрямо и в Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

Стоките, внасяни от държави извън Съюза, отговарят на условията за третиране съгласно тарифните квоти за внос или други квоти за внос на Съюза или съгласно тарифните квоти за износ, прилагани от трети държави, само ако тези стоки са допускани за свободно обращение на следните територии:

- територията на Кралство Белгия,
- територията на Република България,
- територията на Чешката република,
- територията на Кралство Дания с изключение на Фарьорските острови и Гренландия,
- територията на Федерална република Германия с изключение на остров Хелголанд и територията на Бьосинген (Договор от 23 ноември 1964 г. между Федерална република Германия и Конфедерация Швейцария),
- територията на Република Естония,
- територията на Ирландия,
- територията на Република Гърция,
- територията на Кралство Испания с изключение на Сеута и Мелила,
- територията на Френската република с изключение на френските отвъдморски страни и територии, за които се прилагат разпоредбите на част четвърта от Договора за функционирането на Европейския съюз, но се включва територията на Монако, определена съгласно Митническата конвенция, подписана в Париж на 18 май 1963 г. (Journal officiel de la République française (Официален вестник на Френската република) от 27 септември 1963 г., стр. 8679),

- територията на Република Хърватия,
- територията на Италианската република с изключение на община Ливиньо,
- територията на Република Кипър съгласно разпоредбите на Договора за присъединяване от 2003 г.,
- територията на Република Латвия,
- територията на Република Литва,
- територията на Великото херцогство Люксембург,
- територията на Унгария,
- територията на Малта,
- територията на Кралство Нидерландия в Европа,
- територията на Република Австрия,
- територията на Република Полша,
- територията на Португалската република,
- територията на Румъния,
- територията на Република Словения,
- територията на Словашката република,
- територията на Република Финландия,
- територията на Кралство Швеция, и
- територията на зоните на суверенните бази на Обединеното кралство Акротир и Декелия, определени съгласно Договора за създаването на Република Кипър, подписан в Никозия на 16 август 1960 г.

#### Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2021 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2020 година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*  
D. M. SASSOLI

*За Съвета*  
*Председател*  
M. ROTH

**РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2020/2171 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА****от 16 декември 2020 година****за изменение на Приложение Па към Регламент (ЕО) № 428/2009 на Съвета по отношение на издаването на генерално разрешение на Съюза за износ на определени изделия с двойна употреба от Съюза за Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура <sup>(1)</sup>,

като имат предвид, че:

- (1) На 29 март 2017 г. Обединеното кралство представи нотификация за намерението си да се оттегли от Съюза съгласно член 50 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с посочения член Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия <sup>(2)</sup> (наричано по-нататък „Споразумението за оттегляне“) е сключено от името на Съюза посредством Решение (ЕС) 2020/135 <sup>(3)</sup> на Съвета.
- (2) Съгласно условията на Споразумението за оттегляне Обединеното кралство вече не е държава членка на Европейския съюз, считано от 31 януари 2020 г., и първичното и вторичното право на Съюза ще престанат да се прилагат спрямо и в Обединеното кралство след изтичането на преходния период, установен в Споразумението за оттегляне, на 31 декември 2020 г.
- (3) С Регламент (ЕО) № 428/2009 на Съвета <sup>(4)</sup> се създава обща система за контрол върху износа на изделия с двойна употреба, за да се подобри сигурността в Съюза и на международно равнище и за да се осигурят еднакви условия на конкуренция за износителите от Съюза.
- (4) В Регламент (ЕО) № 428/2009 са предвидени генерални разрешения на Съюза за износ, с които се улеснява контролът върху нискорисковия износ на изделия с двойна употреба за определени трети държави. Понастоящем от генерално разрешение на Съюза за износ № ЕС001 са обхванати Австралия, Канада, Япония, Нова Зеландия, Норвегия, Швейцария, включително Лихтенщайн, и Съединените американски щати.
- (5) Обединеното кралство е страна по относими международни договори и член в международни режими за неразпространение и спазва изцяло съответните задължения и ангажименти.
- (6) Обединеното кралство осъществява пропорционален и целесъобразен контрол, за да взема надлежно под внимание съображенията относно крайното предназначение и риска от отклоняване в съответствие с разпоредбите и целите на Регламент (ЕО) № 428/2009.
- (7) Добавянето на Обединеното кралство в списъка на държавите, включени в генерално разрешение на Съюза за износ № ЕС001 няма да окаже отрицателно въздействие върху сигурността в Съюза или международната сигурност.

<sup>(1)</sup> Позиция на Европейския парламент от 26 ноември 2020 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 4 декември 2020 г.

<sup>(2)</sup> Споразумение за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 7).

<sup>(3)</sup> Решение (ЕС) 2020/135 на Съвета от 30 януари 2020 г. относно сключването на Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 1).

<sup>(4)</sup> Регламент (ЕО) № 428/2009 на Съвета от 5 май 2009 г. за въвеждане режим на Общността за контрол на износа, трансфера, брокерската дейност и транзита на изделия и технологии с двойна употреба (ОВ L 134, 29.5.2009 г., стр. 1).

- (8) Като се има предвид, че Обединеното кралство е важно местоназначение за изделията с двойна употреба, произведени в Съюза, е целесъобразно Обединеното кралство да се добави в списъка на местоназначенията, обхванати от генерално разрешение на Съюза за износ № EC001, за да се осигури еднаквото и последователно осъществяване на контрол в целия Съюз, да се осигурят еднакви условия на конкуренция за износителите от Съюза и да се предотврати излишна административна тежест, като същевременно се обезпечи сигурността в Съюза и международната сигурност.
- (9) В съответствие с принципа на пропорционалност, за постигане на основните цели, а именно избягването на твърде големите смущения на търговията и прекомерната административна тежест за Съюза при износа на изделия с двойна употреба за Обединеното кралство, е необходимо и подходящо да се установят правила за включването на Обединеното кралство в генерално разрешение на Съюза за износ № EC001. Настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на поставените цели съгласно разпоредбите на член 5, параграф 4 от ДЕС.
- (10) Поради спешността на случая, дължаща се на обстоятелствата във връзка с оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз, е уместно да се предвиди изключение от срока от осем седмици, посочен в член 4 от Протокол № 1 относно ролята на националните парламенти в Европейския съюз, приложен към ДЕС, Договора за функционирането на Европейския съюз и Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия.
- (11) Настоящият регламент следва да влезе в сила по спешност в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* и следва да се прилага от 1 януари 2021 г., за да се гарантира, че Обединеното кралство е включено без забавяне в генерално разрешение на Съюза за износ № EC001,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

Приложение IIa към Регламент (ЕО) № 428/2009 се изменя, както следва:

- 1) в заглавието думите „Износ за Австралия, Канада, Япония, Нова Зеландия, Норвегия, Швейцария, включително Лихтенщайн, и САЩ“ се заменят със следното:

„Износ за Австралия, Канада, Япония, Нова Зеландия, Норвегия, Швейцария, включително Лихтенщайн, Обединеното кралство и САЩ“;

- 2) в част 2 след шестото тире се добавя следното тире:

„— Обединеното кралство (без да се засяга прилагането на настоящия регламент спрямо и в Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия в съответствие с приложение 2, точка 47 от Протокола за Ирландия/Северна Ирландия (наричан по-нататък „Протоколът“), приложен към Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (\*), в което се изброяват разпоредбите на правото на Съюза, посочени в член 5, параграф 4 от Протокола).

(\*) Споразумение за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 7).“

#### Член 2

### Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2021 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2020 година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*  
D. M. SASSOLI

*За Съвета*  
*Председател*  
M. ROTH

---



**РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2020/2172 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА****от 16 декември 2020 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 1215/2009 на Съвета за въвеждане на изключителни търговски мерки за страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура <sup>(1)</sup>,

като имат предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1215/2009 на Съвета <sup>(2)</sup> за почти всички продукти с произход от участниците в процеса на стабилизиране и асоцииране беше предоставен неограничен безмитен достъп до пазара на Съюза до степен, идентична с тази в двустранните споразумения, и до момента на сключване на такива споразумения със страните бенефициери.
- (2) Към момента са сключени споразумения за стабилизиране и асоцииране с всички шест страни бенефициери. Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Косово \*, от друга страна, беше последното сключено и влезе в сила на 1 април 2016 г.
- (3) С Делегиран регламент (ЕС) 2017/1464 на Комисията <sup>(3)</sup> беше изменен Регламент (ЕО) № 1215/2009, като бяха заличени двустранните преференции, предоставени на Косово, но същевременно беше запазена едностранната преференция, предоставена на всички страни бенефициери от Западните Балкани под формата на суспендиране на всички мита за продуктите, обхванати от глави 7 и 8 от Комбинираната номенклатура, както и техният достъп до общата тарифна квота за вино от 30 000 hl.
- (4) Предвид различията в обхвата на либерализацията на митата в рамките на режимите, предвидени в споразуменията за стабилизиране и асоцииране между Съюза и всички участници в процеса на стабилизиране и асоцииране, както и преференциите, предоставени съгласно Регламент (ЕО) № 1215/2009, е целесъобразно срокът на прилагане на Регламент (ЕО) № 1215/2009 да бъде удължен до 31 декември 2025 г.
- (5) Удължаването на срока на прилагане на Регламент (ЕО) № 1215/2009 се счита за подходяща гаранция за засилената ангажираност и ангажимента на Съюза по отношение на търговската интеграция на Западните Балкани. Настоящата система на автономни търговски мерки продължава да бъде ценна подкрепа за икономиките на партньорите от Западните Балкани.
- (6) Освен това наименованието на две страни бенефициери трябва да се промени в съответствие с последната съгласувана терминология.
- (7) Регламент (ЕО) № 1215/2009 следва да бъде съответно изменен,

<sup>(1)</sup> Позиция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 1 декември 2020 г.

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕО) № 1215/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за въвеждане на изключителни търговски мерки за страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз (ОВ L 328, 15.12.2009 г., стр. 1).

\* Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

<sup>(3)</sup> Делегиран регламент (ЕС) 2017/1464 на Комисията от 2 юни 2017 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1215/2009 на Съвета по отношение на търговските отстъпки, предоставени на Косово\*, вследствие на влизането в сила на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Косово, от друга страна (ОВ L 209, 12.8.2017 г., стр. 1).

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

Регламент (ЕО) № 1215/2009 се изменя, както следва:

- 1) Членове 1 и 2 се заменят със следното:

„Член 1

#### **Преференциален режим**

1. Продуктите с произход от Албания, Босна и Херцеговина, Косово \*, Черна гора, Северна Македония и Сърбия („страните бенефициери“), включени в обхвата на глави 7 и 8 от Комбинираната номенклатура, се допускат за внос в Съюза без количествени ограничения или мерки с равностоен ефект и са освободени от мита и такси с равностоен ефект.
2. За продуктите с произход от страните бенефициери продължават да се прилагат разпоредбите на настоящия регламент, когато това е предвидено в него. Тези продукти се ползват и от всяка отстъпка, предвидена в настоящия регламент, която е по-благоприятна от отстъпката, предвидена в двустранни споразумения между Съюза и тези страни бенефициери.

Член 2

#### **Условия за прилагане на преференциалния режим**

1. Преференциалният режим, въведен с член 1, се прилага при спазване на следните условия:
  - а) съответствие с определението за „продукти с произход“, предвидено в дял II, глава 1, раздел 2, подраздели 4 и 5 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 на Комисията (\*) и в дял II, глава 2, раздел 2, подраздели 10 и 11 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията (\*\*);
  - б) страните бенефициери се ангажират да не въвеждат нови мита и такси с равностоен ефект, нито нови количествени ограничения или мерки с равностоен ефект по отношение на внос с произход от Съюза, да не увеличават действащите мита или такси и да не въвеждат други ограничения, считано от 30 септември 2000 г.;
  - в) участие на страните бенефициери в ефективно административно сътрудничество със Съюза с цел да бъдат предотвратени рисковете от измами; и
  - г) страните бенефициери се ангажират да не извършват сериозни и системни нарушения на правата на човека, включително на основните трудови права, на основните принципи на демокрацията и на правовата държава.
2. Без да се засягат условията, предвидени в параграф 1 от настоящия член, прилагането на преференциалния режим, посочен в член 1, е обвързано с готовността на страните бенефициери да предприемат ефективни икономически реформи и регионално сътрудничество с други държави, участващи в процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз, по-специално като създадат зони за свободна търговия в съответствие с член XXIV от ГАТТ от 1994 г. и други приложими разпоредби на СТО.

При неспазване на първа алинея, Съветът може с квалифицирано мнозинство да вземе подходящи мерки по предложение на Комисията.

3. При неспазване от дадена страна бенефициер на параграф 1, буква а), б) или в) или на параграф 2 от настоящия член, Комисията може, чрез актове за изпълнение, да спре, изцяло или отчасти, прилагането на преференциален режим за съответната страна бенефициер съгласно настоящия регламент. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 8, параграф 4.

\* Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

(\*) Делегиран регламент на Комисията (ЕС) 2015/2446 от 28 юли 2015 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на подробни правила за някои от разпоредбите на Митническия кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 1).

(\*\*) Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 558).“;

2) Член 3 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„За някои лозаро-винарски продукти, изброени в приложение I, с произход от страните бенефициери, приложимите мита при внос в Съюза се суспендират през периодите, на нивата, в рамките на тарифната квота на Съюза и при условията, отнасящи се за всеки продукт и произход, предвидени в посоченото приложение.“;

б) параграф 2 се заличава;

3) Член 4 се заличава;

4) В член 5 първата алинея се заменя със следното:

„Тарифните квоти, посочени в член 3, параграф 1 от настоящия регламент, се административат от Комисията в съответствие с дял II, глава 1, раздел 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията.“;

5) В член 7 букви б) и в) се заменят със следното:

„б) необходими корекции след предоставянето на търговски преференции по силата на други договорености между Съюза и страните бенефициери;

в) спиране, изцяло или отчасти, на прилагането на преференциален режим за съответната страна бенефициер съгласно настоящия регламент в случай на неспазване от тази страна бенефициер на член 2, параграф 1, буква г).“;

б) В член 8 параграф 3 се заличава;

7) В член 10 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Когато Комисията прецени, че разполага с достатъчно доказателства за измама или липса на административно сътрудничество, необходимо за проверка на доказателствата за произход, или че е налице значително увеличение на износа към Съюза над нивото на обичайното производство и капацитета за износ, или неспазване на член 2, параграф 1, буква а), б) или в) от страните бенефициери, тя може да вземе мерки и да спре изцяло или отчасти прилагането на режима, предвиден в настоящия регламент, за срок от три месеца, при условие че преди това:

а) е информирала Изпълнителния комитет за Западните Балкани;

б) е призовала държавите членки да предприемат необходимите предпазни мерки, за да се защитят финансовите интереси на Съюза и/или да се осигури спазването от страните бенефициери на член 2, параграф 1;

в) публикува съобщение в *Официален вестник на Европейския съюз*, в което посочва, че има основателни съмнения относно прилагането на преференциалния режим и/или спазването на член 2, параграф 1 от съответната страна бенефициер, което може да постави под съмнение нейното право да продължи да се ползва от предимствата, предоставени с настоящия регламент.

Мерките, посочени в първата алинея на настоящия параграф, се приемат посредством актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 8, параграф 4.;

- 8) В член 12 втората алинея се заменя със следното:  
„Прилага се до 31 декември 2025 г.“;
- 9) Приложение I се заменя с текста на приложението към настоящия регламент;
- 10) Приложение II се заличава.

#### Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2020 година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*  
D. M. SASSOLI

*За Съвета*  
*Председател*  
M. ROTH

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## „ПРИЛОЖЕНИЕ I

## ОТНОСНО ТАРИФНИТЕ КВОТИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 3, ПАРАГРАФ 1

Независимо от правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура, текстът с описанието на продуктите е само за сведение, доколкото в рамките на това приложение преференциалната схема се определя от обхвата на кодовете по КН. Когато се използват „ex“ кодове по КН, преференциалната схема се определя чрез прилагането на кода по КН и съответното описание, взети заедно.

Пореден номер	Код по КН	Описание	Годишен обем на квотата <sup>(1)</sup>	Страни бенефициери	Митническа ставка
09.1530	ex22 04 21 94 ex22 04 21 95 ex22 04 21 96 ex22 04 21 97 ex22 04 21 98 ex22 04 22 93 ex22 04 22 94 ex22 04 22 95 ex22 04 29 93 ex22 04 29 94 ex22 04 29 95	Вина от прясно грозде, с действително алкохолно съдържание, непревишаващо 15 обемни %, различни от пенливите вина	30 000 hl	Албания <sup>(2)</sup> , Босна и Херцеговина <sup>(3)</sup> , Косово <sup>(4)</sup> , Черна гора <sup>(5)</sup> , Северна Македония <sup>(6)</sup> , Сърбия <sup>(7)</sup> .	Освобождаване

<sup>(1)</sup> Един общ обем за тарифна квота, достъпен за вноса с произход от страните бенефициери.

<sup>(2)</sup> Достъпът за вината с произход от Албания до общата тарифна квота зависи от предварителното изчерпване на индивидуалната тарифна квота, предвидена в Протокола за вината, сключен с Албания. Тази индивидуална тарифна квота е отворена под поредни номера 09.1512 и 09.1513.

<sup>(3)</sup> Достъпът за вината с произход от Босна и Херцеговина до общата тарифна квота зависи от предварителното изчерпване на двете индивидуални тарифни квоти, предвидени в Протокола за вината, сключен с Босна и Херцеговина. Тези индивидуални тарифни квоти са отворени под поредни номера 09.1528 и 09.1529.

<sup>(4)</sup> Достъпът за вината с произход от Косово до общата тарифна квота зависи от предварителното изчерпване на двете индивидуални тарифни квоти, предвидени в Протокола за вината, сключен с Косово. Тези индивидуални тарифни квоти са отворени под поредни номера 09.1570 и 09.1572.

<sup>(5)</sup> Достъпът за вината с произход от Черна гора до общата тарифна квота, що се отнася до продуктите с код по КН 2204 21, зависи от предварителното изчерпване на индивидуалната тарифна квота, предвидена в Протокола за вината, сключен с Черна гора. Посочената индивидуална тарифна квота е отворена под пореден номер 09.1514.

<sup>(6)</sup> Достъпът за вината с произход от Северна Македония до общата тарифна квота зависи от предварителното изчерпване на двете индивидуални тарифни квоти, предвидени в Протокола за вината, сключен със Северна Македония. Тези индивидуални тарифни квоти са отворени под поредни номера 09.1558 и 09.1559.

<sup>(7)</sup> Достъпът за вината с произход от Сърбия до общата тарифна квота зависи от предварителното изчерпване на двете индивидуални тарифни квоти, предвидени в Протокола



ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации  
на Европейския съюз  
L-2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**